



**NOVČANA POMOĆ ZA IMIGRANTE - STARE I INVALIDE U
DRŽAVI ILINOI**

FINANCIAL ASSISTANCE FOR ELDERLY and DISABLED IMMIGRANTS IN
ILLINOIS (Bosnian version)

Ja nisam državljanin.

Stariji(a) sam od 65 godina ili sam invalid.

Ne primam penziju iz socijalnog osiguranja.

Mogu li primati novčanu socijalnu pomoć?

Možda ispunjavate uslove da primete SSI i/ili AABD novčanu pomoć:

- ako vam je 65 ili više godina (“stari”); *ili*
- ako ste invalid

Ispunjavam li uslove za SSI?

Uslove za **SSI novčanu pomoć ispunjavate :**

- ako ste primali SSI ili je 22. avgusta 1996. godine vaša molba bila u postupku; ili
- ako ste imigrant koji ispunjava uslove* neko ko je legalno boravio u SAD 22. avgusta 1996. godine i ako ste invalid ili slijepi; ili
- ako ste bivše vojno lice ili aktivni pripadnik Oružanih snaga, njegov/njen suprug(a) ili dijete, žrtva trgovine ljudima ili pripadnik određenih Indijanskih plenema rođen(a) izvan SAD, a invalid ste, slijepi ili stari, *ili*
- ako imate legalni stalni boravak i imate kredit od 40 tromjesečja rada (i ako ste legalno ušli u zemlju poslije 22. avgusta 1996. god., i najmanje 5 godina ste bili imigrant koji ispunjava uslove*) a invalid ste, slijepi ili stari, *ili*
- ako ste izbjeglica, azilant, došli sa Kube/Haitija, amero-azijat, ili osoba kojoj je odgođeno iseljenje/deportacija, a invalid ste, slijepi ili stari, ALI samo u toku prvih sedam godina od kada ste dobili imigrantski status, nako toga uslove možete ispuniti samo ako pravo steknete pod nekom drugom kategorijom.

**Vi ste imigrant koji ispunjava uslove za SSI ako imate legalni stalni borava, ako ste izbjeglica, azilant, ako ste došli sa Haitija/Kube, osoba kojoj je odgođeno iseljenje/deportacija, pod nekim uslovima zlostavljani suprug(a) ili dijete, najmanje jednu godinuste na uslovnoj slobod ili vam je prije 1. aprila 1980. godine odbreno da pod određenim uslovima uđete u zemlj.*

Ispunjavam li uslove za AABD?

Uslove za **AABD novčanu pomoć** ispunjavate ako:

- primete SSI; ili
- ako ste imigrant koji ispunjava uslove* koji je 22. avgusta 1996. godine legalno biravio u SAD, a stariji ste od 65 godina i odbijena vam je SSI pomoć jer je utvrđeno da “niste invalid”.

Ako živite u Čikagu, dok čekate da vaša molba za SSI bude riješena, možete primati **Prelaznu pomoć (Transitional Assistance - TA)**.

**Vi ste imigrant koji ispunjava uslove za AABD ako imate legalni stalni borava, ako ste izbjeglica, azilant, amero-azijatako, došli ste sa Haitija/Kube, žrtva trgovine ljudima, Hmong/Hajland Laošani, pripadnik određenih Indijanskih plenema, osoba kojoj je odgođeno iseljenje/deportacija, pod nekim uslovima zlostavljana suprug(a) ili dijete, najmanje jednu godinu na uslovnoj slobod ili vam je prije 1. aprila 1980. godine odbreno da pod određenim uslovima uđete u zemlu.*

Da li će primanje SSI ili AABD smetati mojoj molbi za državljanstvo?

NE BRINITE!

Primanje bilo koje vrste socijalne pomoći neće negativno uticati na vaš zahtijev za prijem u državljanstvo ako ste socijalnu pomoć pravilno primali.

***Ako vam treba više informacija nazovite
Koaliciju za prava imigranata i izbjeglica u državi Ilinoi na:
(312) 332-7360; faks: (312) 332-7044; e-mail: info@icirr.org***